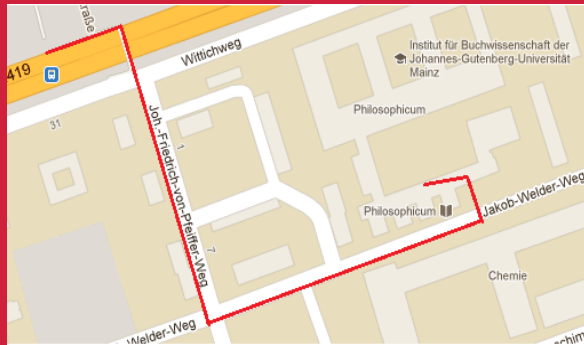


So finden Sie uns:

Sie steigen am Hauptbahnhof (Haltestelle G) in die Linien 9, 54, 55, 58 oder 68 ein und fahren bis zur Haltestelle: Friedrich-von-Pfeiffer-Weg.

Von dort kommen Sie über eine Fußgängerbrücke auf den Campus und folgen dem auf der Karte markierten Weg. Die Tagung findet im ersten Stock des Philosophicum, im Fakultätssaal, statt.



Ci trovate così:

Alla stazione centrale (fermata G) potete prendere le linee 9, 54, 55, 58 o 68 e scendere alla fermata Friedrich-von-Pfeiffer-Weg.

Dalla fermata arrivate al campus tramite un sovrappassaggio pedonale. Seguite il percorso segnato sulla mappa per raggiungere il convegno.

Il convegno si svolge al primo piano del Philosophicum nella Fakultätssaal.

Wissenschaftler verschiedener Fachdisziplinen aus Deutschland und Italien widmen sich der Frage sprachlicher Evidenzen von Sakralität. Unter diesem Gesichtspunkt wird erstmals auf dieser Tagung die keilschriftliche Überlieferung Vorderasiens fokussiert und eine Annäherung aus philologischer, linguistischer, literaturwissenschaftlicher und theologischer Perspektive unternommen.

Studiosi di diverse discipline, provenienti dalla Germania e dall'Italia, si dedicheranno al tema delle evidenze linguistiche della sacralità. In questa prospettiva verrà posta particolare attenzione alle fonti cuneiformi e verrà tematizzato un approccio a carattere filologico, linguistico, letterario e teologico.

Tagung im Rahmen der „Deutsch-Italienischen Dialoge“

Gefördert von:



DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

Reden an die Götter? Parlare agli Dei?

Sakralsprachen im Alten Orient und benachbarten Gebieten
Linguaggi sacri nel Vicino Oriente antico e nelle aree limitrofe

Mainz
9. – 11. Oktober 2012
(Alter Fakultätssaal, Philosophicum)



Kontakt: Kultsprachen@uni-mainz.de

Reden an die Götter? – Sakralsprachen im Alten Orient und benachbarten Gebieten

Parlare agli Dei? – Linguaggi sacri nel Vicino Oriente antico e nelle aree limitrofe

Dienstag / Martedì:

10:00 Uhr **Doris Prechel** (Mainz) & **Giulia Torri** (Florenz):
Begrüßung / Saluti di apertura del convegno

10:15 Uhr **Albrecht Greule** (Regensburg):
Sakralsprachen auf der Spur /
Alla ricerca dei linguaggi sacri

11:15 Uhr **Walther Sallaberger** (München):
Sprachen der Götter und Sprachen
des Kults. Religiöse und kulturelle
Grenzen in den Keilschriftkulturen /
Le lingue degli dei e i linguaggi del
culto. Confini religiosi e culturali nelle
culture cuneiformi

Mittagspause / Pausa pranzo

13:00 Uhr **Andreas Gipper** (Mainz):
Vertikales und Horizontales
Übersetzen. Vom Translatorischen
Umgang mit Sakralsprache /
Traduzione verticale ed orizzontale.
Dell'approccio traduttivo ai testi sacri

13:45 Uhr **Stefano Seminara** (Rom):
Politik und Religion in der Sprache der
altsumerischen Königsinschriften /
Politica e religione nella lingua delle
iscrizioni paleosumeriche

Kaffeepause / Pausa caffè

14:45 Uhr **Manuel Ceccarelli** (Mainz):
Das Wort Enlils /
La parola di Enlil

15:30 Uhr **Anne Löhnert** (München):
Was reden die da? Sumerisch und
Emesal zwischen Sakralität und Alltag
/ Che dicono quelli? Sumerico ed
Emesal tra sacralità e quotidianità

Kaffeepause / Pausa caffè

16:45 Uhr **Workshop**

Mittwoch / Mercoledì:

10:00 Uhr **Daniel Schwemer** (Würzburg):
Funktionen poetischer Sprache in
akkadischen Beschwörungen /
Funzioni del linguaggio poetico negli
incantesimi accadici

10:45 Uhr **Elisabeth Rieken** (Marburg):
Zur Sprache der hethitischen
Beschwörungsrituale / Sul linguaggio
degli incantesimi nei rituali ittiti

Kaffeepause / Pausa caffè

11:45 Uhr **Christine Walde** (Mainz):
Sakralsprache in der römischen Kultur
– eine Annäherung /
Linguaggio sacro nella cultura
romana – un approccio

Mittagspause / Pausa pranzo

13:30 Uhr **Sebastian Grätz** (Mainz):
Hebräisch – die Sprache des
Elfenbeinturms? /
L'Ebraico – la lingua della Torre
d'Avorio?

14:15 Uhr **Paola Dardano** (Siena):
„Halte (dein) Ohr geneigt und höre mir
zu!": zur hethitischen Phraseologie der
Kommunikation zwischen Menschen
und Göttern / „Porgi l'orecchio e
ascoltami!": la fraseologia ittita relativa
alla comunicazione tra gli uomini e gli
dei

Kaffeepause / Pausa caffè

15:15 Uhr **Franca Pecchioli** (Florenz):
Boten der Götter: NIN.DINGIR und
Zintuhes /
Messaggeri degli dei: NIN.DINGIR e
Zintuhes

Kaffeepause / Pausa caffè

16:30 Uhr **Workshop**

Donnerstag / Giovedì:

10:00 Uhr **Podiumsdiskussion / Discussione**
Leitung:
Susanne Görke (Mainz) & **Giulia Torri**
(Florenz)

Svenja Adam – Francesco Barsacchi –
Patrick Blasco – Francesco Fuscagni –
Maria Lepši – Claudia Montuori –
Charles Steidler – Christian Teichmann

